



9.24.01

Form PTO-1595 (Rev. 03/01) OMB No. 0651-0027 (exp. 5/31/2002) Tab settings To the Honorable Commissioner

10-01-2001

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE U.S. Patent and Trademark Office



101862161

original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies): THOMSON-CSF Additional name(s) of conveying party(ies) attached? Yes No

2. Name and address of receiving party(ies) Name: THALES Internal Address: 173 BOULEVARD HAUSSMANN Street Address: City: PARIS State: FR Zip: 75008 Additional name(s) & address(es) attached? Yes No

3. Nature of conveyance: Assignment Merger Security Agreement Change of Name Other Execution Date: 16 MAY 2001

4. Application number(s) or patent number(s): If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is: A. Patent Application No.(s) B. Patent No.(s) 6,011,344 Additional numbers attached? Yes No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed: Name: THALES IP Internal Address: 13 AVENUE DU PRESIDENT SALVADORE ALLENDE Street Address: City: ARCUEIL State: FR Zip: 94117

6. Total number of applications and patents involved: 1 7. Total fee (37 CFR 3.41): \$ 40 Enclosed Authorized to be charged to deposit account 8. Deposit account number: (Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature. To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document. T. BOUVIER Name of Person Signing Signature Date: Sept. 13, 2001

Total number of pages including cover sheet, attachments, and documents:

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to: Commissioner of Patents & Trademarks, Box Assignments Washington, D.C. 20231

TOUTES LANGUES

ETUDE GOUROT

30, rue Notre-Dame des Victoires - 75002 PARIS
Tél. : 01.42.60.95.50 - Fax : 01.42.60.73.68
E-mail : etudegourot@easynet.fr - Site : www.gourot.fr



F.G. TRADUCTIONS

S.A.R.L. au capital de 60 000 FRANCS
REGISTRE DU COMMERCE 96 B 08825 PARIS
SIREN : 407 899 194
SIRET : 407 899 194 00010
CODE APE : 743 F
N° INSEE : G7 550 836 512 Z
ASSURANCE RESPONSABILITE CIVILE ET
PROFESSIONNELLE : MUTUELLES DU MANS
POLICE N° 111383178
CABINET : PLEBAGNAC ET CIE
5, RUE CHALGRIN 75116 PARIS
N° TVA : FR 114 078 99 194 00010

CERTIFICATE OF NOMINATION AND OF ACCURACY

TO WHOM IT MAY CONCERN:

I, the undersigned, Gérard DELAUNAY, acting c/o ETUDE GOUROT at 30, Rue Notre-Dame des Victoires, F 75002 PARIS, T 00331 42 60 95 50 – F 00331 42 60 73 68 do hereby certify that I am a Sworn Translator to the Court of Appeal of PARIS and to the Court of Cassation and that I am nominated for the English and French languages.

Delivered in quintuplicate in Paris on 30th July 2001, for all legal purposes.

Gérard DELAUNAY
(stamp and signature:)

APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. — République Française
Le présent acte public
2. — a été signé par *G. DELAUNAY*.....
3. — agissant en qualité de *TRADUCTEUR*.....
4. — est revêtu du sceau de *ETUDE GOUROT*.....

ATTESTE

5. — le *30/07/2001*.....

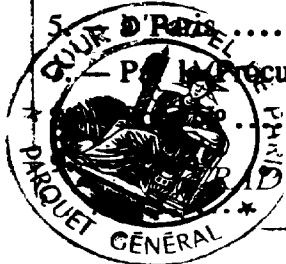
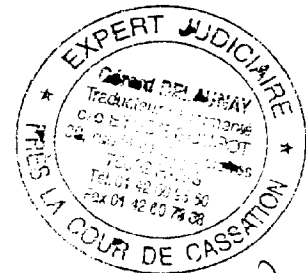
— Par le Procureur Général près la Cour d'Appel

..... Depuis 1920 -

TOUTES TRADUCTIONS - TOUTES LANGUES -

TRADUCTIONS OFFICIELLES CERTIFIÉES ET TRADUCTIONS LIBRES -

INTERPRÉTARIAT



PATENT

REEL: 012188 FRAME: 0812

GREFFE DU TRIBUNAL

DE :

CODE GREFFE :

REGISTRE DU COMMERCE ET DES SOCIÉTÉS

SIGLE :

IMMATRICULATION	<input type="checkbox"/> PRINCIPALE <input type="checkbox"/> SECONDAIRE	INSCRIPTION	<input type="checkbox"/> COMPLÉMENTAIRE <input checked="" type="checkbox"/> MODIFICATIVE	<input type="checkbox"/> CORRECTION <input type="checkbox"/> RADIATION
Date d'arrivée au Greffe :		Numéro d'arrivée au Greffe :		

NOTA :

Les Greffiers et l'Institut National de la Propriété Industrielle sont astreints et seuls habilités à délivrer à toute personne qui en fait la demande des certificats, copies ou extraits des inscriptions portées au registre et actes déposés en annexe, sauf en ce qui concerne les inscriptions radiées, qui sont communiquées dans les conditions fixées par l'arrêté (du 24 septembre 1984), prévu à l'article 88 (décret n° 84-406 du 30 mai 1984, art. 67)

PIÈCES JUSTIFICATIVES :

ACTIVITÉS RÉGLEMENTÉES (pièce n° 24) :

DATE de DÉPÔT des STATUTS :

OBSERVATIONS du GREFFIER :

La conformité des déclarations ci-annexées avec les pièces justificatives produites en application des règlements a été vérifiée par le Greffier soussigné qui a procédé en conséquence à l'inscription ci-dessus désignée

DATE DE L'INSCRIPTION :

Certifié, le Greffier

CADRE RÉSERVÉ
AU REGISTRE
NATIONAL
DU COMMERCE
ET DES SOCIÉTÉS

Numéro de référence :

NUMÉRO D'IMMATRICULATION RCS :
NOM OU DÉNOMINATION :

CADRE RÉSERVÉ	A L'INSTITUT	INDUSTRIELLE	Le Président de la Chambre de Métiers :
NATIONAL	DE LA PROPRIÉTÉ	NATIONAL	DATE DE L'INSCRIPTION :
DU COMMERCE	A L'INSTITUT	DE LA PROPRIÉTÉ	La conformité des déclarations ci-annexées avec les pièces justificatives produites en application des règlements a été vérifiée sous notre responsabilité
ET DES SOCIÉTÉS	NATIONAL	INDUSTRIELLE	

en cas de DÉCISION du PRÉSIDENT de la CHAMBRE DE MÉTIERS (article 11 du décret du 10.06.83)	en cas de PASSAGE EN COMMISSION DU RÉPERTOIRE DES MÉTIERS (articles 12 et 13 du décret du 10.06.83)	Date du dépôt de la demande : Demande de renseignements complémentaires : Production des renseignements demandés : Date limite de la décision du Président : P.V. n° : en date du : <input type="checkbox"/> Accord <input type="checkbox"/> Rejet	STAGE D'INITIATION A LA GESTION (article 2 de la loi du 23/12/82) Attestation - date de délivrance : Dispense - motif de la dispense : PIÈCES JUSTIFICATIVES
---	---	--	---

DEMANDE D'IMMATRICULATION	INSCRIPTION DE MENTION DE CONJOINT	COLLABORATEUR (Personnes Physiques uniquement)	DEMANDE DE RADIATION	RADIATION DE MENTION DE CONJOINT	COLLABORATEUR (Personnes Physiques uniquement)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
DEMANDE DE MODIFICATION					

RÉPERTOIRE DES MÉTIERS

Numéro de gestion :	NUMÉRO D'IMMATRICULATION RM :	NOM OU DÉNOMINATION :	DE :



R

GREFFE DU TRIBUNAL DE COMMERCE DE PARIS

REGISTRE DU COMMERCE

DOSSIER CONTENANT 1 PHOTOCOPIES CERTIFIEES
CONFORMES

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. — République Française

Le présent acte public

2. — a été signé par ... *J. Le Greffier*

3. — agissant en qualité de *Greffier*

4. — est revêtu du sceau de ... *Tribunal*

ATTESTE

5. — à Paris le *01/08/2001*

8. — par le Procureur G^l près la Cour d'Appel

52325/01

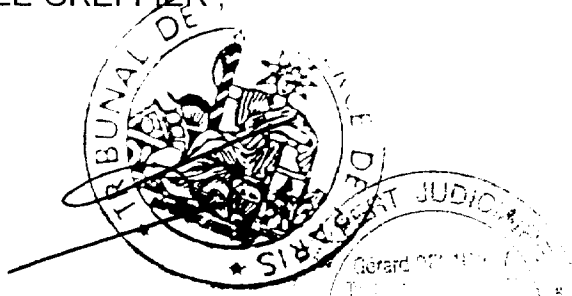
Le signature

[Signature]

DELIVREE LE : 21 JUIN 2001



LE GREFFIER,



PATENT
REEL: 012188 FRAME: 0814

01

(Translated from the French)

**OFFICE OF THE CLERK OF
THE COMMERCIAL COURT OF PARIS**

TRADE REGISTER

FILE INCLUDING ONE CERTIFIED TRUE COPY

**APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)**

1. — République Française

Le présent acte public

2. — agissant en qualité de *DELAUNAY*

3. — agissant en qualité de *INTRODUCTEUR*

4. — est revêtu du sceau de *ION. CABINET.*

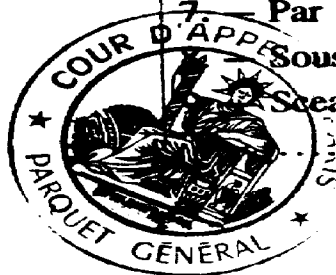
ATTESTE

5. — à Paris le *01/08/2001*

7. — Par le Procureur G^{al} près la Cour d'Appel

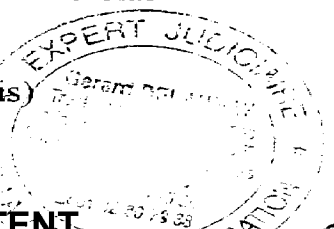
Sous N^o ... *52326/01*

Le signature



Issued on the 21st June 2001
The Clerk of the Commercial
Court
(Signature and seal of the
Commercial Court of Paris)

Vise NE VARIETUR sous le n^o *29918*
Gerard DELAUNAY
Expert-Traducteur-Juriste



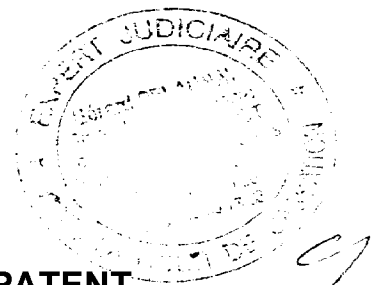
(Translated from the French)

OFFICE OF THE CLERK OF
THE COURT OF :
Clerk's Office code :

TRADE AND COMPANIES REGISTER

AMENDATORY ENTRY

EVIDENTIARY DOCUMENTS : NC B0630 29925
REGULATED ACTIVITIES (document n° 24) :
DATE OF THE SUBMITTING OF THE ARTICLES OF ASSOCIATION :
REMARKS OF THE CLERK OF THE COURT :



PATENT
REEL: 012188 FRAME: 0818

(Translated from the French)

M2 cerfa
No. 90-0195
submitted to the CFE
on the 09.02.93

LEGAL ENTITY
G7550 0771392

AMENDATORY ENTRY

IDENTIFICATION (and/or complementary identification)

Order ° 81-257 of 18th March 1981 amended to create Company Formalities Centers

PRINCIPAL REGISTRATION(S)

TRADE AND COMPANIES' REGISTER : PARIS B
SIREN : 552059024
TRADE INDEX : 93B13155

IDENTIFICATION or NEW IDENTIFICATION ON 16/05/01

Name THALES

FORMER IDENTIFICATION in case of **change**

Name: THOMSON - CSF

MAIN PLACE OF BUSINESS (or in case of a transfer, new main place of business) :
Adress together with the name of the domiciliator (Name, Surname or Corporate name)
173, Boulevard Haussmann – 75008 PARIS

LEGAL FORM: Joint-stock company
MAIN ACTIVITIES OF THE COMPANY: Manufacturing of helping equipment for sailing
STAFF BRACKET : 999

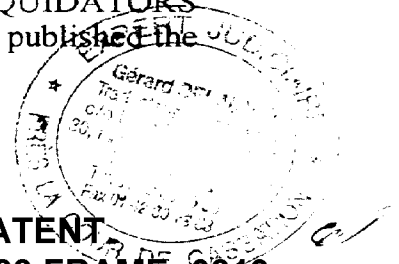
Directors, and, administrators, auditors and partners, if any, liable without limitation and jointly and severally for social debts , Members of the GIE, liquidators.

For the above-mentioned establishment if any, persons with the power of binding with their signature the responsibility of the company (managing director), joint owner of the estate.

List to continue on attached sheets: NO

(Seal of the Commercial Court of Paris)

in case of a dissolution, the Company goes on with its working for the need of the winding up : YES NO , say at the item DIRECTORS, the references of the LIQUIDATORS and give the title and date of issuing of the legal announcements newspaper that published the appointment of the liquidator(s) : J.O. (Official Journal) of the 19/05/01.



PATENT
REEL: 012188 FRAME: 0819

List to continue on attached sheets: NO

List to continue on attached sheets: NO

PERMANENT ADDRESS : at the registered offices and for the return of the trade and companies's register formalities : J.S.S. 8, rue Saint-Augustin 75080 Paris Cedex 02

The undersigned, Denise MARCON, Our ref 140145/ST requests that this document be treated as a report to the tax and social security departments and to the INSEE and, if it is or ceases to be an employer, to the labor inspectors and the ASSEDIC (unemployment fund).

Drawn up in

Signature: (illegible)

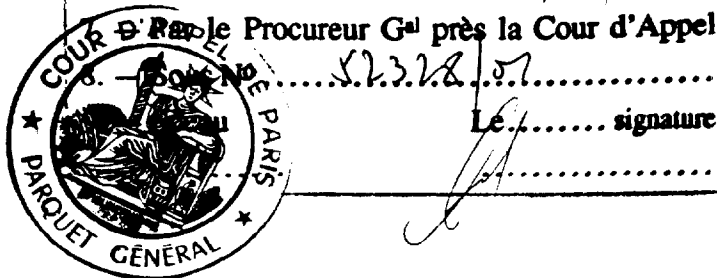
I the undersigned Sworn Translator to the Court of Appeal of Paris and of Cassation, c/o ETUDE GOUROT, 30, Rue ND des Victoires, F 75002 PARIS T 00331 42 60 95 50 - F 00331 42 60 73 68 etudegourot@easynet.fr / www.gourot.fr do hereby certify that the foregoing is a true translation of the French original sighted by me NE VARIETUR under No. 29.918. Paris, 30th July 2001.

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

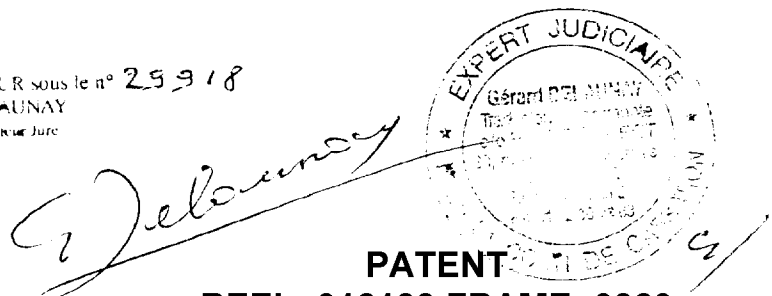
- 1. — République Française
Le présent acte public
- 2. — a été signé par G. DELAUNAY
- 3. — agissant en qualité de ... I. M. O. U. C. I. E. L. L. O.
- 4. — est revêtu du sceau de J. P. A. R. N. E. T.

ATTESTE

5. — à Paris le 31/08/2001



Visé NE VARIETUR sous le n° 29918
Gerard DELAUNAY
Expert-Traducteur Jure



PATENT

REEL: 012188 FRAME: 0820

RECORDED: 09/24/2001